

J. Duran

EL PIRINEO

Periódico semanal de información

DIRECTOR: JAIME DURAN

Número suelto, 10 céntimos.

Trimestre, 1'25 ptas.

Números atrasados, 20 céntimos

Fuera: « 1'50 ptas.

Los trabajos insertos en este periódico, se publican bajo la exclusiva responsabilidad de sus autores.

Redacción y Administración,
Calle de la Revolución, n.º 11

Anuncios a precios módicos
No se devuelven los originales

FERIA OFICIAL DE MUESTRAS DE BARCELONA

¡NOVEDAD!

IMPERMEABLES GABARDINAS

sin costuras en los hombros ni costados

Corte Patentado. Véase Modelos Stand núm. 721

SASTRERÍA E. SOLSONA

Rambla de las Flores, 33

Este sistema de corte, muy adecuado para impermeables, lo he cedido generosamente a la Sociedad de Maestros Sastres de Barcelona. En la revista de modas, La Confianza, correspondiente al mes de Septiembre de 1920, los compañeros sastres que lo deseen, pueden ver claramente expuesto mi sistema y su Patente de invención, número 25445. Mediante este sistema pueden confeccionarse toda clase de prendas de cuerpo sin costuras en los hombros ni costados, con las mangas pegadas a los hombros, y formando el todo una sola pieza.

Este nuevo sistema ha merecido el honor de ser discutido en los principales centros de modas y Academias de Corte de España y del Extranjero.

De mi breviarío

IV

Fué en una noche de gracia y de pálida luna cuando Ella vino hacia mi envuelta en suelto velo blanco, y me tendió sus manos para que se las besara, y me dijo con voz dulce y pausada: sosiega tus ansias: traigo el bálsamo a tu alma dolorida por el noviciado, por la pesada prueba del monólogo a que la he tenido sujeta durante tanto tiempo: ya no irás a oscuras y a tuntas en tus peregrinaciones por el mundo, porque vengo a sellar contigo el pacto de nuestro Diálogo, mejor dicho de tu aprendizaje espiritual: has encontrado la buenaventura de la callada energía, del cotidiano mejoramiento, y el ritmo y la norma y el imperativo categórico para que bajo mi advocación no queden nunca paralizadas tus bellas iniciativas en un anonadamiento de la voluntad. ¡Aleluya! ...Así un rayo de sol sus palabras helénicas, llenas de medida y precisión, hicieron luz en la oscuridad de mi abismo interior. Yo recuerdo que mientras hablaba en tono confidencial, sencillamente con serenidad filosófica, el gesto, el ademán tranquilo, la mirada clara y serena, en fin, todas las cosas tuyas daban la sensación de reposo, de orden, de avenencia. Hinqué las rodillas en tierra en señal de acatamiento y al pretender besar de nuevo sus manos con unción ya no la vi mas y solo me pareció oír en el aire esta voz lejana: ten presente que en hora de próspera o en hora de adversa fortuna seré siempre tu Ángel de la Guardia, tu Única y Escogida Amiga. Que cosa una visión! En aquella noche de gracia y de pálida luna alcé los ojos al cielo y vi una estrellita dorada y suspiré con el Poeta: Estrella mía, mía, a pesar de estar tan lejos...

Que cosa una visión!...El corazón se me puso a temblar con loca excitación nerviosa y tenía los sentidos como quien los perdió en cálido arrobamiento Teresiano.

N. E. P.

Lechería, Comestibles y venta de Pan de Carmen Bertrán

Calle de la Libertad, 16 PUIGCERDÁ

Esta casa vende la leche de vaca de la acreditada granja de la Vda. Rosell. No pruebe usted ninguna otra es la mas pura

Gran especialidad en quesos del país

Se nos ruega la publicación del remitido que gustosos publicamos, pero tal y conforme nos fué entregado, sin variar en nada, ni la Analogía, ni la Sintaxis, ni la Prosodia, ni la Ortografía, que todo ello corre a cargo del autor del escrito.

Conste así.

REMITIDO

Sr. Director «EL PIRINEO»

Puigcerdá

Muy Sr. mio Ruégole se sirva dar cabida en el periodico de su digna direccion a la aclaracion que sigue.

Dandole Gracias anticipadas le saluda su affmo.
Norberto Meya

En recimen del dia 17 de los corrientes y en la sesion Brochazos firmada por un tal Carlos se pregunta si el Trozo de carretera del Puente de Soler tiene o no peon que cuide de el y como se alude un peon un su Burro y su carrito este peon cree conveniente dirigir al Carlos este pequeña aclaracion para

que otro día no mete como vulgarmente sedice la pala.

Un serbador peon de la Mancomunidad, esta encargado del arreglo y conservacion del Trozo de carretera comprendido desde el lugar conosido por Puig d'Oca hasta al Puente de Sn Martin.

El Troso en que se refiere pues el tal Carlos es propieda Particular del Portazgo de la Molina que es quien debe cuidar de el y no como se dice el Pirineo el Peon con su burro y su Carrito que se mete en el Trozo que le corresponde.

Otra vez amigo Kárlos documente un poquito mejor; eso le aconseja su amigo

Por el peon del Burro iel Carrito
Norberto Meya

Dr. Isidro Durán Vidal

Tocólogo

Médico del Hospital de «Assistance Française» y del «Anexe Infantine»

Consultas particulares de 3 a 5

TELÉFONO 1301-G

Avenida de la República Argentina 54

BARCELONA

A los niños

Venid, amiguitos míos: contemplad los dorados frutos que os brinda la naturaleza. Cuan variados y apetecibles son ¿no es verdad?

Mirad ese hermoso manzano: a los últimos reflejos del sol que va a su ocaso, parece una copa sagrada que os brinda nectar y ambrosía con sus exquisitos frutos; que al recibir las últimas caricias del día van adquiriendo tintas de oro y se destacan como rutilantes estrellas, en el verde oscuro de sus hojas aterciopeladas.

¿Que manzana os place mas? Escoged: permiso os doy para gustarlas... Mirad: esas que han caído ya, es que están sazonadas y deben ser exquisitas; probadlas... ¿No os lo decía yo?...

¡Cuán sabroso es el fruto si tranquilamente puede saborearse a la sombra misma del árbol que lo produjo!...

Pero ese fruto, que ahora os ofrece la Naturaleza para nuestro regalo, no es obra de un día, sinó que, es debido a un trabajo imperceptible, pero tan asiduo y constante, que ni un solo momento ha desperdiciado su semilla, para desenvolverse, germinar, crecer y producir.

Que no sabeis donde están sus semillas ¿decis?.. No tiréis el corazón de la manzana. Abridlo: y fijaos en esos granos aprisionados cada uno en su estuche, son las semillas... Cuando vosotros las desecháis estas se esparcen y si las recibe una tierra fértil se desarrollan con prontitud extraordinaria.

Al llegar la primavera es entonces cuando esta semilla trabajando afanosa, asimila todos los gérmenes de vida que halla en torno suyo, y pueden contribuir a su desenvolvimiento. Al poco tiempo las raíces arraigan en la tierra, su tierno tallo se afana en abrirse paso a través de las ligaduras que le oprimen y asoma su cabecita, recibiendo con deleite, el primer rayo de sol.

Y la planta crece, crece y ostenta gentil, muy frescas y lozanas flores. Pero, ¿como se marchitan a medida que adelanta la estación! ¿lo habeis observado?

Y os preguntáis vosotros ¿nada mas que para eso nacieron?

No: queda el cáliz de la flor. En él fueron depositando el pistilo y los estambres, todos los elementos indispensables a la fecundación; Y ese conjunto de células trabajó con tanta armonía y laboriosidad; que llegó a constituir el jugoso fruto que ahora admirados saboreáis.

Amiguitos: en la vida de ese árbol, está simbolizada la del hombre de provecho.

Vosotros sois los frutos del árbol de la familia y llevais en vuestro corazón las semillas de un brillante porvenir.

Los maestros son los jardineros que fertilizan y trabajan la tierra de vuestra inteligencia, para que en ella arraiguen profundamente las semillas del bien.

Cuidad vosotros, de no desperdiciar ni un solo elemento de los que ellos os proporcionan para desarrollarlas y pronto veréis como en vuestra juventud se abren las hermosas flores de las ilusiones, que podréis convertir, si trabajáis con viril entereza, en do-

rados fruits de realitat que mitigaran vostra sed, cuando llegués al otoño de la vida.

Trabajad, trabajad con fe y constancia si queréis que no sea pasajera vuestra ilusión en flor.

Trabajad; y vuestras aspiraciones, si son nobles, se verán colmadas con frutos de inapreciable valor, que se derramarán sobre la tierra, para el bien de vuestros semejantes.

LOENGRIN

Domingo Salvat

Venta al por mayor y menor de toda clase de
ARBOLES FRUTALES

.....

Precios especiales para la venta al por mayor

Para los encargos, diríjense a la

Posada **SALA**

Calle Revolución, 30

PUIGCERDA

Mancomunitat de Catalunya

SERVEIS DE RAMADERIA

Concurs per a la millora de l'espècie cavallina

La «Mancomunitat de Catalunya» i l'«Asociación General de Ganaderos del Reino», desitjant contribuir a la millora de la Ramaderia nacional, anuncien un Concurs de reproductors i sobranys de l'espècie cavallina a la Comarca de Cerdanya.

El Concurs es celebrarà a aquesta vila en el Passeig del 10 d'Abril, el 31 d'Octubre de 1920, a les nou en punt del matí.

Els ramaders que menin bestiar al Concurs, hauran d'ésser veïns dels següents municipis de Cerdanya: Alp. Bellver. Bolvir. Das. Ellar. Ger. Guils. Isobol, Llivia. Maranges. Martinet. Montellà. Prats i Sampsor. Prullans. Puigcerdá. Quexans. Tallendre. Urtg. Urús. Vilallobent. Vilech i Estana.

Els animals que se'ls fassi optar a un dels premis

de la Mancomunitat o a un de l'«Asociación General de Ganaderos del Reino» farà més de tres mesos que resideixin a la comarca i hauran de tenir de tres a dotze anys.

El tipus cavallí que es desitja premiar és el que respon als següents caràcters: El cap de perfil còncau, o sigui que els ossos del front estiguin un poc enfonsats i els ossos de les celles ben sortints; l'orella petita; els narius arrodonits; la boca gran. Demés, el cap serà relativament petit, descarnat, i la mirada enèrgica en el semental, dolça en la femella. Com a concessió transitoria seran admeses les eugues que tinguin el perfil del cap recte.

El cap estarà ben unit amb el coll, i aquest serà ample, groixut en el mascle, no tant en l'euga. El pit ample, la creu no molt sortint, l'espatlla inclinada cap enrera i ben muscolada; el costellam arrodonit, el ventre recollidet en el semental, ben desenrotllat en l'euga; el dors i ronyons aplanats; l'anca o gropa partida, arrodonida en el semental i molt ampla en l'euga; però en ambdós reproductors que sigui ben fornida.

Els membres o cames de davant, que l'os que va des de el colze al genoll sigui llarg i ample, la juntura o articulació del genoll ben ampla; la canya o canyella curta i gruixuda i que el tendó del darrera, o siga el tendó mestre, estigui ben separat de la canyella; la juntura o articulació del travador ben desenrotllada l'os del travador, de regulars dimensions; el peu que sigui ben fet, i que la punta del mateix estigui dirigida cap endavant, no mirant cap enfora ni cap endintre.

Dels membres del darrera es tindrà en compte principalment que l'os de la cama sigui llarg i gruixut i el garró quant més ample millor.

L'animal que serà ben aplomat, tindrà un pes de 475 a 600 kilos, L'alçada serà terme de 1'50 metres; la llargada de la punta de l'espatlla a la juntura de l'anca amb la cuixa serà igual a l'alçada.

En resum es desitja premiar sementals i eugues capassos de produir animals prou lleugers per a marxar a 12 kilòmetres per hora, i que enganxats a un carro portin 25 quintars a tot arreu.

Per a menar animals a aquest Concurs no és necessari sol·licitar la inscripció. Abans de l'hora anunciada, a cada animal que vagi entrant al Concurs se li penjarà al coll un número d'ordre.

Per aquest Concurs els premis de la Mancomu-

nitat són:

1 per a semental de	2,500 pessetes.
1 per a semental de	1,700 «
6 per eugues a 800 pts. un	4,800 «
Total	9,000

Premis de l'«Asociación General de Ganaderos del Reino».

1 Per un sobrany	1.000 pessetes.
1 Per un sobrany	750 «
1 Per un lot de sis eugues	1,000 «
1 Per un lot de tres eugues	750 «
1 Per un lot de tres eugues	500 «
Total	4,000 pessetes.

D'aquí a dos anys es tornarà a celebrar un Concurs com aquest.

POSTALES

.....

Grandes Novedades

Inmenso surtido en

Bromuros mate, Color, Sépia, Inglesas, Americanas y Alemanas

Paisajes suizos, marinas, etc., etc.

REPRODUCCIONES

C. Revolución, 11.

Invocación al Amor

¡Amor! Paloma de sublime belleza, enviada por Dios, a la Humanidad para ser mensajera de goces y placeres celestiales; tu canto es un poema universal que hacía vibrar en otro tiempo, lo mismo el corazón de un niño como el del mas esforzado capitán, tu voz conmovía hondamente a la tímida doncella, como a la mujer fuerte y prestaba aliento al artista y al poeta para escalar la gloria.

— Donde has dirigido tu vuelo ¡oh amor! que no se te encuentra en la tierra? —

La envidia ha venido a reemplazarte y este gusano roedor, intenta desmurrar el sagrado edificio de la Patria.

Todos los nobles ideales que nacían al calor de tus alas, huyeron lastimados por ese despreciable enemigo cuyo contacto envenena. Su veneno es el odio que corroe los corazones. Su vaho morvoso pretende aniquilar a la humanidad.

Pero apesar de todos sus esfuerzos no podrá lograrlo, porque tu volverás ¡Amor! y volando alegremente sobre nuestra Patria, destruirás a ese insecto desolador.

No tardes en llegar, y hallarás todavía almas que protejieron tu nido, con su esfuerzo y esperan ansiosas, que tus cantos lleven de nuevo la alegría a la Humanidad.

¡Amor, Amor! arpegio del Cielo, suspiro de Dios ...haz vibrar nuestros corazones con tu melodía indescriptible y lleva nuestros pensamientos en aras de tu sublimidad.

AIRAM ESOJ

A una gentileza

.....

A la simpática A. Delmau

Vull cantà una daurada cabellera,
que s'esbandeixi plena de clarór.
I un cos esbelt que's blinqui com palmera,
com la fruita madura, temptadór.
Vull cantar una boca riallera,
qu'ensenyi d'unes perles la blancór,
i uns llavis tot ardents color cirera,
que demanin a uns altres un petó.
Vull cantar d'uns bells ulls la suau ardencia
que abrusi el cor i el pensament,
i d'unes galtes flonjes la excel·lencia,
i una parla encisera sens ficticia,
i uns pits tendres que onejin dolçament,
i unes mans que sols saben la carícia,
i un coll i braços de blancó ivorina...
Vull cantar-te gentil figurina,
oh dóna torment...

CLAVELI

Seu d'Urgell, 16-10-20

Noticias



Don Bartolomé Vidal y Esteva

Falleció cristianamente en la Tour de Carol, el día 22 del actual.

E. P. D.

Sus afligidos hermano, hermanas, hermanos políticos, sobrinos, primos, demás parientes y EL PIRINEO; al participar tan sensible pérdida, suplican lo tengan presente en sus oraciones de lo que recibirán especial favor.

La Tour de Carol, Octubre de 1920

Se vió concurridísimo el baile celebrado el domingo próximo pasado, en el «Café Lores» bailándose hasta muy avanzada la madrugada. La parte musical corrió a cargo de la renombrada orquesta «Flores» la que cumplió muy bien su cometido.

Desde estas humildes columnas, enviamos la felicitación más sincera, a la esforzada Comisión organizadora.

Han estado en esta villa, unos ingenieros de la importante sociedad «La Canadiense», los cuales vienen a estudiar la construcción del ferrocarril Lérida—Puigcerdá.

Abrigamos la esperanza de que dichos estudios serán pronto un hecho.

El lunes de la pasada semana, marchó hacia Barcelona, la distinguida señorita Paquita Borrrell, en donde pasará la temporada de invierno.

—También marcharon el martes, las distinguidas familias Iglésias y Fortuny, que se encontraban pasando el verano en Osseja.

A todos ellos les deseamos un buen invierno, colmado de felicidades.

La Agencia Planas y Vidal, ha traspasado su negocio, a nuestro particular amigo Ricardo Altiras, al que deseamos toda suerte de prosperidades.

Hemos tenido el placer de saludar a la distinguida señorita Carmen Suils, la cual después de un brillante examen, se ha ganado el título de maestra.

Bienvenida y que su estancia entre nosotros le sea grata.

Según rumores, el comercio de esta villa sección de ropas, ha tomado acuerdos, respecto el cierre de los establecimientos, los domingos y días festivos.

Tan pronto como pase de rumor, daremos la noticia extensa, a nuestros lectores.

El martes pasado, marcharon hacia Castelló de Ampurias, dando por terminado su veraneo en esta villa los señores Monner.

Les deseamos un buen invierno.

«La Veu de Catalunya», en su editorial del viernes, dice: «El confrare «EL PIRINEO» publica un article, "Reformes", en el qual el bon cerda que firma amb el pseudonim "Lo Ferrer de Nyer hi exposa totes les millors públiques que en son concepte caldria fer a la comarca cerdana per a satisfer les necessitats del pais, especialment en vies de comunicació.

Pel "Ferrer de Nyer" li ha d'ésser un motiu de satisfacció saber que bona part de les millors per ell indicades figuren en el volúm que s'acaba de publicar contenint el pla general de vies de comunicació aprovat per l'Assemblea de la Mancomunitat de Catalunya en sessió del 6 d'Agost de 1920"

Como puedes ver lector, nuestro amada patria chica, pronto se convertirá en un paraíso. Amen.

Hoy, en el «Pabellón Lores», se estrenará un hermoso piano de manubrio, con los bailables más modernos.

No dejéis de visitar este salón esta tarde.

GRAN BAR :: MODERN TAWERN

Vda. LAVILLA

PLAZA DE CABRINETTY

Cafés y licores de las más renombradas marcas del país y extranjeras

: Buen Pened : Vermouth Torino :

Recomendamos el selecto café de este Bar, servido con cafeteras individuales, por ser indiscutiblemente uno de los más aromáticos que se toman en esta Villa

Lo mejor para el colado de la ropa, es la lejía líquida marca

La Cerdaña de Bellver

Fabricante: **JOSÉ CORTADELLAS : Bellver**

FABRICA de CORSES y ACADEMIA de CORTE

FRANCISCA PALLARES

VIUDA DE AGUILAR

CORTE ESMERADO y A MEDIDA

Calle de la Libertad, 32

Colmado Americano

COMESTIBLES :: CHAURETERIE

CALLE REVOLUCIÓN, 29

ANTONIO JUNOY

*Chocolates : Galletas : Conservas : Bombonería
Cafés : Pesca Salada : Perfumes : Champagnes
Boutelleria : Jarabes : Vinos : Aceites : Licores
Embutidos : Frutas : Potajes : Pastas para sopa*

Fundición de Hierro

JOSÉ CORTADELLAS

ESPECIALIDAD EN TODA CLASE DE PIEZAS DE HIERRO COLADO

Bellver de Cerdaña

Bartolomé PUIG

Constructor de Obras

PLANOS, DATOS Y PRESUPUESTOS PRONTITUD Y ECONOMIA

PUIGCERDÀ

"LA GERDANA"

Tienda de Comestibles y Ultramarinos

de

Juan Vidal

Calle de la Libertad, 34

PUIGCERDÀ

La casa que vende lo mejor de lo mejor : Cafés de varias marcas : Embutidos : Conservas : Pastas para sopa : Chocolate : Jarabes : Vinos
No deje de visitar este establecimiento.

PELUQUERIA de JOSE ALART

CALLE MAYOR, 15 :: PUIGCERDÀ

Periódicos y Revistas semanales ilustrados

**= SUCURSAL EN =
BOURG-MADAME**

Fonda Española

Hotel Moderne

PERPIGNAN

Rue Rempart Villeneuve

en face le Castillet

Propietaria: Vda. Villarubla Ubach



Cocina Española y Francesa

Habitaciones confortables

Precios módicos : Luz eléctrica

Coche del Hotel a todos los trenes

LOCIONES HIGIÉNICAS PARA TOCADOR

NUEVAS CREACIONES :: ESPECIALIDAD DE LA

Perfumería IRIS



Loción Pompeyana : Loción Ginesta
Loción Violeta : Loción Rosa : Loción Clavel

Estos productos, preparados a base de principios altamente benéficos para la raíz del cabello, tienen la propiedad de reblandecer el cuero cabelludo con lo que se amplía su base y se logra al cabo de algunos días de usarlas, detener totalmente su caída.

Nuestras lociones, las mas económicas y agradables que existen, no deben faltar en el tocador de ninguna persona cuidadosa de la conservación de su cabello y de la higiene de la cabeza.

Se presentan concentradas en elegantes frasquitos, cuyo contenido debe disolverse en un litro de agua clara.

Con esto se obtiene un litro de locion deliciosamente perfumada.

Precio del frasquito para 1 litro de loción de cualquiera de las clases arriba mencionadas, 3 pesetas.

Para los pedidos dirigirse al rept. D. Isidro Capdevila : Ger

MUEBLES -

ANTIGUA Y ACREDITADA CASA

Isidro Blasi e Hijo- PUIGCERDA

Carpintería y Decoración - Diseños gratuitos

